

Terms and Conditions

الشروط و الأحكام

Parents agree to abide by the following Admissions & Registration Policies of ADNOC Schools:

على أولياء الامور الإلتزام بالسياسات التالية للقبول والتسجيل في مدارس أدنوك:

1. Admissions interview/assessment will not be scheduled until all required documents are submitted. 1. لن يتم تحديد موعد المقابلة/امتحان الدخول قبل استكمال وتسليم كافة الوثائق المطلوبة.
2. Acceptance will be based on the student passing the admissions interview/assessment and the availability of space. 2. قبول الطالب / الطالبة يعتمد على اجتياز المقابلة/ امتحان الدخول و توفر الشواغر
3. Exam results are issued within ten working days of date of exam. 3. يتم الاعلان عن نتائج الامتحان في خلال عشرة أيام من تاريخ إجرائه كحد أقصى.
4. Normally after the issue of exam results, no request for re-testing or sharing of results will be accepted. 4. عادة بعد إعلان نتائج الامتحان، لا يسمح بإعادته أو كشف الدرجات الى مقدم الطلب.
5. Failing in submitting the admissions requirements within ten working days from the first admission e-mail and failing in attending the assessment scheduled will lead to return the application to the waiting list. 5. عدم تقديم المستندات المطلوبة في غضون عشرة أيام عمل من أول بريد إلكتروني مرسل، وأيضاً عدم حضور الطالب لامتحان القبول المحدد سيؤدي إلى إعادة الطلب إلى قائمة الانتظار.
6. Applicants transferring from the English National Curriculum will follow the American curriculum's 'grade system' as per The Department of Education and Knowledge (ADEK) terms and regulations. 6. يخضع أصحاب الطلّبات المنتقلون من مدارس ذات منهاج بريطانيّ لنظام السنوات وفقاً للشروط والأحكام الصادرة عن مجلس أبوظبي للتعليم.

Applicants are admitted to their classes under the following conditions:

يلتحق الطّلاب بالصّفوف التي تقدّموا إليها بالشّروط الآتية:-

1. Registration fees must be paid within one week of acceptance. If payment is not completed, acceptance will be retracted. 1. دفع رسوم التسجيل في خلال أسبوع واحد فقط من تاريخ القبول. اذ لم يتم الدفع خلاله سيتم إلغاء الطلب.

Terms and Conditions

الشروط و الأحكام

2. Provide a release/transfer from the student's previous school and non-outstanding balance in their payment status for valid registration purposes. تقديم بيان نقل/ إبراء من المدرسة السابقة مع عدم وجود أية دفعات متبقية في حساباتهم لغرض يتعلّق بصلاحيّة التسجيل.
3. All applicant documents are valid and submitted to the school. أن تكون كافة المستندات المطلوبة سارية، وتسلم هذه المستندات الى المدرسة.
4. Applicants applying to KG1 grade level must pass the interview and must be toilet trained. If not, ADNOC schools reserve the right to cancel his/her attendance in the school. على الطلبة المتقدمين إلى صف "الرّوضة الأولى"، أن يجتازوا المقابلة ويجيدوا استخدام المراض، وفي حال عدم توافر هذا الشرط، فإنّ مدارس أدنوك تحتفظ بحقّها في إيقاف الطالب عن الدّراسة.
5. Applicants with medical, chronic health conditions, and/or EAL and additional support needs will be offered the support appropriate to their needs. These applicants will be considered as long as it is determined that the school is able to fully accommodate their needs and that the school is the correct educational placement for them. Any offer of a place to such applicants, or applicants who are determined to require additional support after starting school, may be subject to the provision of additional support. In such cases, applicants must follow the Terms and Conditions of ADNOC Schools policy for admitting Students of Determination, sign a separate undertaking letter, and pay for the provision of an Inclusion Assistant to provide 1:1 support (an additional 50% of tuition fees of the grade applied). سوف يُمنح المتقدّمون بالطلّبات الذين يعانون من ظروف طبيّة خاصّة أو حالات صحيّة مزمنة، و/ أو طلاب اللغة الإنجليزيّة كلغة ثانية، وأولئك الذين يحتاجون إلى دعم إضافي، الدّعم المناسب لاحتياجاتهم. وسوف يستمرّ تقديم الدّعم لهؤلاء المتقدّمين بالطلّبات طالما بقيت المدرسة قادرة تمامًا على تلبية احتياجاتهم، و اعتبارها الموضوع التّعليميّ الصّحيح المناسب لهم. قد يكون أيّ عرض لمقعد دراسيّ مقدّم إلى هذه التّوعيّة من الطّلاب، أو المتقدّمين بالطلّبات الذين تثبت حاجتهم إلى دعم إضافيّ بعد بدء الدّراسة، بشرط توقّر هذا الدّعم الإضافيّ في المدرسة. وفي مثل هذه الحالات، يجب على المتقدّمين بالطلّبات اتّباع الشروط والأحكام الواردة في سياسة مدارس أدنوك الخاصّة بقبول الطّلاب ذوي الحالات الخاصّة، (أصحاب الهمم) وتوقيع رسالة تعهّد منفصلة، ودفع مبلغ إضافيّ مخصّص لتوفير مساعد تكون مهمته تقديم الدّعم للطّالب على أساس فرديّ (تحتسب رسوم إضافيّة هي عبارة عن 50% من مجموع الرّسوم الدّراسيّة للصفّ المتقدّم إليه).

6. The Health Form should be completed accurately, and any conditions disclosed clearly. الاستمارة الصحية ينبغي أن تملأ بدقة، و يجب الإفصاح عن اي حالات بشكل واضح.
7. For students who intend to transfer between ADNOC branches, parents must inform the admissions officer in the current branch to proceed with the transfer, which is subject to the availability of space. على أولياء أمور الطلبة الذين يرغبون في الانتقال بين فروع مدارس أدنوك، إعلام مسؤول التسجيل في الفرع الحالي للسّير في عملية النّقل بالاستناد إلى توافر الشّواغر في الفرع الذي يرغبون في الانتقال إليه.
8. Any misleading or inaccurate information will lead to cancellation of the application and/or dismissal of the student. يؤدي عدم الدقة في المعلومات المقدمة إلى إلغاء الطلب و / أو عدم استمرارية الطالب.
9. All Parents/Guardians must abide by school rules and regulations stipulated by the policies of the school. على جميع أولياء الامور الإلتزام بقوانين ونظم المدرسة التي تنص عليها سياسات المدرسة.

Applicant's Name: _____ : اسم الطالب/ الطالبة

Applying Grade: _____ : الصف الدراسي

Parent/Guardian Name: _____ : اسم وليّ الأمر/ الوصي

Signature: _____ : التوقيع

Date: / / : التاريخ